*Neoficiāls tulkojums*

**Kopīgs paziņojums par sadarbību tūrisma jomā**

Mēs, par tūrismu atbildīgo ministriju pārstāvji no Lietuvas, Latvijas, Igaunijas, Polijas un Ukrainas Tūrisma attīstības valsts aģentūras, turpmāk tekstā Dalībnieki 1.reģionālajā tūrisma samitā par mieru un atveseļošanu, kas tika organizēts 2022. gada 17. jūnijā Viļņā, Lietuvā,

CENŠOTIES attīstīt un padziļināt draudzīgas attiecības tūrisma jomā starp Dalībniekiem;

ATZĪSTOT Krievijas Federāciju par agresoru, kas īsteno atklātu karu pret Ukrainu, un neatbalstot globālā tūrisma pamatmērķus, lai veicinātu mieru un vispārēju cilvēktiesību un pamatbrīvību ievērošanu;

ŅEMOT VĒRĀ, ka Krievijas iebrukums Ukrainā izjauc tūrisma ekosistēmu un drošības situāciju Dalībnieku valstīs;

NOSODOT Krievijas Federācijas rīcības, kas apdraud drošību, ekonomiku un tūrismu ne tikai Ukrainā, bet arī citās valstīs;

Vienojamies par kopīgu interesi attīstīt sadarbību šādās jomās:

1) atbalstīt Ukrainu tās tūrisma nozares atveseļošanā;

2) pielikt visas iespējamās pūles, lai izslēgtu Krievijas Federāciju no starptautiskajām tūrisma organizācijām, komitejām un programmām, līdz Krievijas Federācija pārtrauc militāro darbību Ukrainā un izved savus militāros spēkus no Ukrainas teritorijas, lai būtu iespējams atsākt sadarbību, pamatojoties uz starptautisko tiesību pamatprincipu ievērošanu;

3) veicināt tūrisma iestāžu un tūrisma jomas ekspertu kontaktu dibināšanu, kā arī pieredzes un labās prakses apmaiņu;

4) nodrošināt statistikas datu apmaiņu;

Visbeidzot, mēs sadarbosimies arī mierpilna, sekmīga un ilgtspējīga tūrisma veicināšanā.

Šis kopīgais paziņojums nav līgums starptautisko publisko tiesību izptratnē.

Kopīgo paziņojumu var grozīt vai papildināt, dalībniekiem savstarpēji vienojoties.

Kopīgais paziņojums stāsies spēkā tā parakstīšanas dienā un tiek noslēgts uz nenoteiktu laiku. Katrs Dalībnieks var atteikties no šī Kopīgā paziņojuma, par to rakstiski paziņojot pārējiem pieciem (5) Dalībniekiem. Šādā gadījumā Kopīgā paziņojuma spēkā esamība beidzas 30 dienas pēc dienas, kad saņemts paziņojums par atteikšanos no tā.

SAGATAVOTS Viļņā 2022. gada 17. jūnijā angļu valodā piecos (5) eksemplāros.

Lietuvas Republikas Ekonomikas un inovāciju ministrija

Ministre Aušrinė Armonaitė

Igaunijas Republikas Ekonomikas lietu un komunikācijas ministrija

Uzņēmējdarbības un patērētāju lietu sekretāra vietnieks Külli Kraner

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija

Parlamentārais sekretārs Andris Čuda

Polijas Republikas vēstniece Lietuvā Urszula Doroszweska

Ukrainas Tūrisma attīstības valsts aģentūras priekšsēdētāja Mariana Oleskiv